

ЛАПА ДРУЖБЫ

Пони-
хулиганка



ТИНА НОЛАН

#эксмодетство

Лапа дружбы. Команда спасения животных

Тина Нолан

Пони-хулиганка

«ЭКСМО»

2008, 2018

УДК 821.111-31-93
ББК 84(4Вел)-44

Нолан Т.

Пони-хулиганка / Т. Нолан — «Эксмо», 2008, 2018 — (Лапа дружбы. Команда спасения животных)

ISBN 978-5-04-110581-5

Ева, юный волонтер центра спасения животных «Лапа дружбы», всё время старается придумать что-нибудь, лишь бы найти новых хозяев своим подопечным. На этот раз она написала письмо известной телеведущей и попросила её рассказать о пони Розе. Что самое удивительное, ведущая согласилась! Разумеется, в «Лапе дружбы» после этого воцарился полный хаос – к ним приедет телевидение! Их лошадку увидит вся страна! Но тут Роза начала хулиганить: то она пытается перепрыгнуть забор, то выбить дверь стойла. Ева в ужасе – нельзя отдавать в новый дом пони-хулиганку. Времени до съемок всё меньше, а Еве надо понять, что случилось с Розой, почему она вдруг стала плохо себя вести...

УДК 821.111-31-93

ББК 84(4Вел)-44

ISBN 978-5-04-110581-5

© Нолан Т., 2008, 2018

© Эксмо, 2008, 2018

Содержание

Глава первая	8
Глава вторая	16
Конец ознакомительного фрагмента.	20

Тина Нолан

Пони-хулиганка

*Посвящается моей подруге Шелли, с которой мы вместе катаемся
верхом и которая любит всех-всех-всех зверушек.*

Animal Rescue. THE SAD PONY

by Tina Nolan

First published in Great Britain in 2008,

this edition published in 2018 by

STRIPE PUBLISHING LIMITED

An imprint of the Little Tiger Group

1 Coda Studios, 189 Munster Road, London SW6 6AW

Text copyright © Jenny Oldfield, 2008, 2018

Inside Illustrations copyright © Artful Doodlers, 2018

Cover illustration copyright © Anna Chernyshova, 2018

Images courtesy of www.shutterstock.com

© Тихонова А., перевод на русский язык, 2020

© Издание на русском языке, оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2020

ЛАПА ДРУЖБЫ

ЦЕНТР СПАСЕНИЯ
ЖИВОТНЫХ



ДОМОЙ



НОВОСТИ



ПРИЮТИТЬ

ПОЗНАКОМЬТЕСЬ С ЖИВОТНЫМИ,
КОТОРЫЕ ИЩУТ ДОМ!



ДИЛАН

Дилан — молодой и ласковый кот. Терпеливо ждёт «того самого», кто одарит его беззаветной любовью.



БАЧ

Бач — бульмастиф. Мы не знаем, сколько ему лет и откуда он, зато знаем, что ему нужно много любви и ласки.



ЛОТТИ

Милая крошка-кошка, которая жила во дворе и почти без ухода. Она ищет нового, заботливого и любящего хозяина.



Глава первая



– Пока, мам! Пока, пап!

Ева Харрисон стояла у паспортного контроля и махала родителям, которые уже шли в зал ожидания.

– Не забудьте сфотографировать, как вы плаваете с дельфинами! – крикнул её брат, Карл.

– Осторожнее с крокодилами! – добавила Ева, но её голос перекрыло объявление, которое прозвучало по громкой связи аэропорта.

Когда родители скрылись из вида, дедушка Евы и Карла, Джимми Харрисон, сказал:

– Всё, дети, пора идти. – Он вывел внуков на парковку и улыбнулся. – Вы за них не переживайте. Они отлично проведут время во Флориде. Ваш папа решил, что этот отпуск станет замечательным рождественским подарком для вашей мамы. Уверен, им там будет весело!



Ева кивнула, забираясь на сиденье «Лендровера».

– Знаю, дедушка. Хорошо, что они полетели отдыхать, но я уже по ним скучаю.

– Учитывая то, сколько у нас дел, времени скучать у тебя не будет, – предупредил её Карл. – Даже минутки не найдётся, чтобы представить, как они греются на солнышке, сидят на пляже под пальмами, любуются синим морем, ныряют в масках, плавают с дельфинами...

– Ну хватит, мне теперь завидно! – Ева закрыла уши руками.

Была пятница, канун Нового года, и рождественский снег давно растаял. Англия выглядела серой и мрачной, темнело рано, и в небе висели кучевые облака. Ева вздохнула и посмотрела в окошко на влажные городские улицы.

– Взбодрись, малышка, – сказал ей Джимми. – Я знаю, что ваши родители не только нашли ветеринара на замену, но и приготовили для вас чудесный сюрприз.

Карл подался вперёд с заднего сиденья.

– Какой?!

Дедушка рассмеялся.

– Если скажу, это будет уже не сюрприз, правда?

– Всё равно скажи, – взмолилась Ева. Может, это поход в кино или в их любимую пиццерию?

– Нет, я обещал молчать!

Джимми выехал из города по автомагистрали и повернул у таблички с надписью «Окхем». Вскоре «Лендровер» уже мчался вдоль полей к дому Харрисонов.



– Карл, привет! Хорошо, что ты вернулся. Покорми кошек, пожалуйста, – попросила Джен, помощница Хейди, как только ребята зашли в приёмную «Лапы дружбы». Похоже, она уже запыхалась от усталости.

– Не вопрос, – ответил Карл и побежал по коридору в кладовку.

– Ева, а ты поможешь мне с Диланом?

Ева помахала дедушке на прощание и поспешила за Джен в операционную. На столе она увидела переноску, в которой сидел грустный рыжий кот, прикрытый грязным шерстяным одеяльцем.

– Дилана привезли полчаса назад, – объяснила Джен. Она надела хирургические перчатки, выбросила одеяльце в корзину для мусора, вытащила кота из переноски и осторожно усадила на чистый, сверкающий стол. – Бедненький. Твоя хозяйка была не очень-то к тебе внимательна, а?



Вид у кота был несчастный.

– А что он такого сделал? – спросила Ева.

– Он – ничего. – Джен заглянула коту в пасть, а потом изучила его глаза. – Он страдает от блох, вот хозяйка и пожаловалась, что у неё развилась аллергия и на коже появилась сыпь.

– Поэтому она принесла его к нам? – уточнила Ева.

Ей было ужасно жалко Дилана, который сидел на столе, дрожа всем тельцем.

Джен кивнула.



– Она сказала, что забирать его не собирается. Я обещала найти Дилану новых хозяев, когда мы вылечим его от блох.

– Почему она сама не могла его вылечить?

– Понятия не имею. Судя по всему, она даже одеяльце не стирала. Ой, Ева, лучше пока его не гладить!

Ева отшатнулась.

– Надо сфотографировать Дилана и сразу написать про него на сайте, – решительно объявила она. – Ему нужна семья, которая будет следить за его здоровьем и часто его обнимать!

– Точно, – согласилась Джен. Она усадила кота в переноску и понесла в карантин. – Кстати, пока вы были в аэропорту, случилось кое-что хорошее!

– Что? – поинтересовалась Ева, следуя за ней.

– Появились желающие прийти и посмотреть на Джерри.

Так звали короткошёрстного метиса колли, очень красивого. Он появился в «Лапе дружбы» ещё задолго до Рождества.

– Как думаешь, они хорошие? – спросила Ева.

– Похоже, что очень. – Джен отошла в сторону, пропуская Карла, который спешил в кошачий отдел с двумя полными мисками. – Карл, я только что рассказала Еве, что Джерри, возможно, скоро заберут.

– Здорово! – Карлу нравился энергичный и игривый пёс, и он обрадовался, что Джерри наконец-то повезёт. – Когда они приедут?

– Завтра же суббота, да? Значит, завтра в два часа дня. Их зовут Джен и Роб Гудолл. Я всё записала в ежедневнике.

– Отлично. Карл, покорми Дилана, ладно? – попросила Ева, когда Джен посадила рыжего кота в свободную клетку. Она задержалась посмотреть на Лотти. Та помурлыкала и уткнулась

носом в миску. – Кажется, тебе лучше? – ласково прошептала Ева и побежала за Джен в отделение маленьких зверушек.

– Встречай новенького! – объявила Джен и достала из клетки серо-белого кролика.

– Миленький! – Ева погладила шелковистую шёрстку. – Как его зовут?

– Босуэлл. Рождественский подарок, который оказался никому не нужен!

– О-о-о... ты просто чудо! – заверила Ева кролика, забирая его у Джен. Ей нравилось, как он одновременно дёргает ушками и носиком. – Не переживай, тебя быстро заберут в прекрасный новый дом!

– Но сперва мы его осмотрим и стерилизуем, – добавила Джен. – Кстати, как проводили маму с папой? Они успели на самолёт?



Ева прижала Босуэлла к груди и кивнула.

– Да, уже летят отдыхать. Вот везучие!

Джен погладила кролика и помогла Еве посадить его обратно в клетку, а потом они вместе направились в приёмную.

– Я только не понимаю, почему вас оставили в центре совсем одну, – задумчиво проговорила Ева. Мама никогда не переваливала все обязанности на свою помощницу!

– Я не одна, у меня есть вы с Карлом, – ответила Джен и начала с загадочным видом разбирать бумаги на столе. – У вас ведь каникулы. Думаю, мы вполне справимся.

Ева кивнула, но она сомневалась, что такое возможно, особенно если все дни будут такими же насыщенными, как этот. Джен она, правда, ничего не сказала и стала наклеивать новые объявления на доску возле окна.

– Джен, можно я сбегая домой, проверю Холли? – спросила Ева, когда закончила возиться с объявлениями.

– Конечно! Даже странно, что ты сразу к ней не помчалась, – с улыбкой ответила Джен.

Очаровательная чёрно-белая бордер-колли появилась в семье Харрисонов в канун Рождества. Всего за неделю она быстро освоилась на кухне старого фермерского дома. Её мягкая подстилка лежала у камина, но больше всего ей нравилось сидеть под столом и задорно бросаться прямо на ноги тех, кто приходил с утра выпить кофе.

– Холли, ты где? – позвала Ева, заглядывая на кухню.

– Здесь она, – подал голос Карл из гостиной. Он уже покормил кошек и опередил сестру. Ева выбежала в коридор.

– Привет, Холли! Это я!

Собачка тут же помчалась к ней, виляя хвостом и таякая от счастья.

– Тише, Холли! – приказала девочка, едва сдерживая весёлый смех.

Малышка радостно подпрыгнула, а затем прижалась к полу и оставила на плитке маленькую лужицу.

– Ой-ой, она описалась от восторга! – запричитала Ева и, ухмыльнувшись, бросилась на кухню за шваброй. Холли увидела швабру и сразу начала на неё охотиться. – Нет, Холли, это не игрушка! – объяснила Ева. Когда к ней подошёл Карл, она ещё убирала лужу.

– Эй, Ева, пойдём, – загадочно произнёс он.

– Что такое? – удивилась девочка, прислонила древко швабры к стене и направилась в гостиную. Там её ждал Джоэл!

– Привет, Ева!

– Джоэл! – Она обняла бывшего помощника Хейди, который ещё несколько месяцев назад улетел работать в Россию. – Почему ты... то есть как... – она запнулась. – Ой, ты и есть наш сюрприз?

Джоэл широко улыбнулся.

– Да! Я приехал домой на Новый год.

– Ух ты! – Ева потеряла дар речи. Ей не хватало доброй улыбки Джоэла и его поцарапанного «Жука»¹, припаркованного во дворе. – С Новым годом! Вот так сюрприз!

¹ Машина Volkswagen Käfer. Käfer в переводе с немецкого – «Жук» (прим. ред.).



– И это ещё не всё, – пообещал Карл. Холли пробежала у него между ног, и он взял её на руки. – Скажи ей, Джоэл.

– Я здесь на пару недель и, вместо того чтобы плевать в потолок, буду вам помогать.

– В «Лапе дружбы»?! – ахнула Ева.

Джоэл кивнул.

– А где же ещё? Сейчас пойду в операционную к Джен.

– Прямо сейчас?!

– Сию минуту, – со смехом ответил Джоэл и вышел из дома.

Глава вторая

– С Новым годом! – крикнула Энни Брукс, выглянув из стойла Рози, когда Ева зашла к подруге в субботу, чтобы рассказать про Джоэла.

– Ага, и тебя с Новым годом! – ответила Ева и хитро улыбнулась. – И начался он отлично!

– Да? А что случилось? – полюбопытствовала Энни. Рози, задорная шетлендская пони, толкнула её в спину мордой и высунулась наружу.

– Привет, Рози! – бодро поздоровалась с ней Ева и погладила лошадку по носу. – Джоэл вернулся помочь нам в «Лапе дружбы», вот что!

– Ух ты, здорово! Надолго?

Ева решила, что раз уж она остаётся поболтать с Энни, надо бы помочь ей почистить стойло Джиневры и Мерлина.

– Пока мама с папой не вернутся. Джен очень рада, что у неё появился помощник. Да и Джоэла ничему учить не надо. Кстати, вы сегодня на ночь оставите пони в конюшне или выпустите в поле?

Энни посмотрела на синее небо.

– Мама сказала – выпустим.

– Сейчас холодно, – предупредила её Ева. – На всех тропинках – лёд.

– Может, они немного погуляют, а потом мы загоним их обратно, – задумчиво проговорила Энни и направилась в сбруйный сарай за попонами.

Ева тем временем собирала навоз в тачку.



– Знаешь, Джоэл так интересно рассказывает про свою работу в России. Ему там очень нравится.

– Вот попонка Мерлина, – перебила её Энни. – Стой смирно, Рози, сейчас я займусь тобой.

Ева быстро накинула на малыша Мерлина попону и затянула ремни. В соседнем стойле сердито фыркнули, и девочка улыбнулась.

– Тише, Рози! – попросила Энни. – Не дёргайся, а то я не смогу застегнуть ремни! Вот, теперь лучше. Нет, у меня в кармане нет вкусняшек! А ну, перестань, хулиганка!

К тому времени, как Энни закончила возиться с Рози, Ева успела «нарядить» и Джиневру, и Мерлина и вывела их на покрытое инеем поле.

Серая лошадка и её жеребёнок потрусили вниз по холму. Они заметили Карла на берегу речушки и сразу же поспешили к нему – поздороваться.

– Привет, Карл! – Ева помахала ему рукой и побежала к брату. – Что делаешь?

– Решил вывести Джерри на прогулку перед встречей с Гудоллами, – объяснил он. – И Холли заодно захватил.

– А-а-а! – протянула Ева и перегнулась через забор.

Малышка Холли натягивала поводок и с любопытством обнюхивала высокие травинки. Затем она подняла голову, чтобы стряхнуть белый снег с кончика чёрного носа. Ева рассмеялась.

– Осторожно, Рози, – предупредил сестру Карл.

Энни наконец надела на неё попону, и теперь крепкая шетлендская пони мчалась вниз по холму.

– Подожди меня! – крикнула Энни, застёгивая на ходу тёплую куртку.

– Как Рози обживается? – спросил её Карл.

Рози всего недели две назад переехала в новую конюшню Бруксов. Раньше она жила по соседству, в «Лапе дружбы», и ждала, когда ей найдут хозяев.

– Хорошо, – доложила Энни. – Она отлично ладит с Джинни и Мерлином.

– Кто из них главный? – поинтересовался Карл, спуская Джерри с поводка, чтобы пёс побегал по берегу.

– Рози! – сразу выпалила Энни. – Она самая маленькая, но всегда всеми помыкает!

И в доказательство её слов Рози принялась толкать Мерлина на склон холма, как будто он был овцой, а она – овчаркой.

Ева с Карлом рассмеялись.

– Мы по ней скучаем, – призналась Ева.

– Мама говорит, характер у неё тот ещё, – с улыбкой заметила Энни. – Эй, что это она задумала?

Рози оставила Мерлина в покое и совершенно неожиданно помчалась к ограде между полем Бруксов и двором «Лапы дружбы». Она неслась туда на всех парах!

– Рози, стой! – крикнула Ева и поспешила вдогонку.

Пони её не слушалась. Она бежала прямо на забор!

– Ой, она сейчас прыгнет! – Карл поморщился и зажмурился. – Не могу смотреть!

– Ничего не выйдет! Она слишком маленькая! – взвыла Энни.

Ева ринулась к забору и успела опередить Рози на пару секунд. Она загородила пони дорогу и стала махать руками над головой, чтобы её отогнать.

Рози резко затормозила, взрыв холодную землю всего в нескольких дюймах от высокого забора.

– Так нельзя! – отчитала её Ева. – Если хочешь зайти к нам в гости, Энни может провести тебя через ворота! Не надо делать глупостей.



Вредная пони фыркнула и уткнулась мордой ей в руку.

– А теперь тебе стыдно? – со смехом спросила Ева и погладила Розу. – Запомни, это – твой новый дом. Больше не пытайся вернуться в «Лапу дружбы»!



Остаток дня Ева провела в отделении для собак. Она вымыла серого короткошёрстного бульмастифа: перед обедом в «Лапу дружбы» прибыл бродяга, весь в грязи и с больной лапкой. Одна дама, которая ехала в город по шоссе, увидела, как пёсик хромает по обочине. Ошейника у него не было, поэтому женщина решила отвезти его в центр спасения.

– И почему не все хозяева внедряют своим питомцам микрочипы?! – пожаловалась Джен, наблюдая за тем, как Ева отмывает пса. – Подождём немного, может, хозяин объявится, но, боюсь, в итоге придётся искать нового.

Ева протёрла бульмастифа губкой, а потом набросила на него полотенце.

– Не переживай, я придумаю тебе имя... Знаю – Бач! Обещаю, мы найдём для тебя чудесную, добрую семью!

Карл тем временем прихорашивал Джерри к встрече с Гудоллами.

– Отлично выглядишь, – пробормотал он.

А к ним уже заглянул Джоэл.

– Ева, поможешь с новенькими?

– Конечно!

Она погладила Бача, закрыла его в вольере и поспешила в приёмную.

– Кстати, Карл, Гудоллы приехали, – добавил Джоэл. – Выводи Джерри.

– Настал твой час, – сказал Карл, взял поводок и побежал за Евой и Джоэлом.

– Этих тоже подобрали на улице, – объяснил Джоэл, махнув рукой на маленькую клетку на столе в приёмной. – Их принёс Пит Найт с Главной улицы. Нашёл в садовом сарае. Они пытались там согреться.

Ева заглянула в клетку и увидела двух очаровательных морских свинок: одну цвета карамели, другую – коричнево-белую. Малышки сидели, вжавшись в угол, и скребли дно клетки розовыми лапками.

– Джен их осмотрела и сказала, что это самки. Выберешь им имена?

– Хм... – Ева широко улыбнулась. – Может, Ириска и Помадка?

– Здорово! Так и назовём. Наверняка их сразу с руками оторвут, как только фотография появится на сайте.

Ева кивнула и отошла в сторону, чтобы пропустить Карла. В приёмной сидела супружеская пара средних лет. Вид у посетителей был взволнованный, но им явно не терпелось увидеть Джерри.

Карл вывел пса в приёмную.

– Вот и он! Джерри, сидеть!

Колли тут же выполнил команду.

– Он милый, – заметила миссис Гудолл. – А какие умные глаза!

– На прогулках он очень шустрый, – предупредил её Карл.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.